



Nguyễn Đình Chiểu - Lê Ngọc Hân Mỹ Tho

4555 University Ave San Diego, CA 92105 - USA

Phone: 619-584-7568 - Fax: 619-284-9822

Email: NDCLNH@aol.com - <http://ndclnh.tripod.com/>

Họp Mặt Tân Niên

Hai Hội Ái Hữu Định Tường-Mỹ Tho và Nguyễn Đình Chiểu-Lê Ngọc Hân sẽ tổ chức buổi họp mặt tân niên theo ngày, giờ và địa điểm sau đây:

Chủ nhật 17-02-2002 Lúc 11am - 3pm
Nhà Hàng Paracel Seafood
15583 Brookhurst St - Westminster
714-775-3077

Trân trọng kính mời Quý Thầy Cô và Anh Chị Cựu Học Sinh hai Trường NĐC-LNH vui lòng đến tham dự tiệc vui để mừng năm mới với các đồng hương và hàn huyên với những đồng nghiệp cũ và bằng hữu.

Thư ngỏ

Tháng 11 đã qua, đầu rồi Bản Tin 22 thường lệ?

Chúng tôi chỉ biết cười xin lỗi:

- Dạ bản tin kỳ này trễ, hy vọng cuối tháng 12 sẽ ra mắt quý vị và các bạn....

Nhưng rồi Giáng Sinh đến, thiệp chúc và quà cáp đầy ắp những thùng thư mà bản tin của Hội Ái Hữu vẫn còn ngập ngừng "không muốn bay". Tại sao? Mọi người thắc mắc và Ban Chấp Hành chúng tôi càng ăn ngủ không yên.

Nhìn lại quãng đường đi qua, Thầy cựu Hội Trưởng Trần Quang Minh, từ tháng 10/96, với sự cộng tác của Cô Huỳnh Thị Ngọc Hương, Phó HT Nội Vụ, đã lo chu toàn trong ngoài những bản tin, đặc san, những lần tổ chức đại hội kỷ niệm hai trường, được mọi người hoan nghênh, ủng hộ và tin tưởng. Tất cả đều ước mong Thầy Minh mãi là người đứng mũi chịu sào lèo lái con thuyền của Hội NĐC-LNH chúng ta lướt sóng bình yên để, thỉnh thoảng với những bản tin, đem niềm vui đến cho những con chim cùng tổ ngày xưa đang bay tấp nập khắp bốn phương trời và cũng để, với những đóng góp của quý vị và các bạn, thỉnh thoảng gửi chút quà về ấm lòng những con chim gãy cánh còn kẹt lại ở quê nhà - giúp một hộp thuốc, một mái nhà dột hay một vài em học sinh ngoan

giỏi có phương tiện tiến tới trên đường học vấn... Mục đích của Hội Ái Hữu của chúng ta chỉ có thể nên từ bao năm qua, Thầy Minh - nói riêng - và toàn thể Ban Chấp Hành - nói chung - đã chỉ biết "lấy niềm vui của người làm niềm vui của mình" mà miệt mài "vác ngà voi" không biết mỏi.

Nhưng tiếc thay, sóng vẫn êm mà Thầy Minh phải buông lỏng tay chèo bởi những tin buồn dồn dập. Trong gia đình Ông có bốn đại tang: Nhạc mẫu, thân sinh, thân mẫu và nhạc phụ Ông đã lần lượt qua đời trong vòng sáu tháng. Tang gia bối rối, Thầy Minh xin từ nhiệm hội trưởng để đủ tâm trí lo việc gia đình. Thầy Trần Văn Chi Phó HT Ngoại Vụ xử lý thường vụ hội trưởng đã tổ chức đại hội kỷ niệm 44 năm thành lập Trường Nữ Lê Ngọc Hân vào ngày 26 tháng 8, 2001. Nhờ đó, con thuyền Hội Ái Hữu NĐC-LNH tránh cảnh bồng bênh không người lái. Nhưng Thầy Chi đã quá bận rộn với những hoạt động riêng của mình nên trong một phiên họp của BCH gần đây, ông cũng xin rút lui. Do đó, sinh hoạt của Hội ta như bị đùn lại, bế tắc - và Bản Tin 22 đã ra trễ kỳ hạn.

Bây giờ Bản Tin 22 đang ở trên tay quý Thầy Cô và các anh chị cùng bạn bè ở khắp mọi nơi. Hình thức, nội dung có nhiều sơ sót là bởi những người làm bản tin này còn non tay nghề quá! Dù sao cũng mong nụ cười đã nở lại trên môi quý vị và các bạn, những nụ cười bao dung thông cảm, để chúng tôi như nhận được một phần thưởng khích lệ tin thần quý báu.

Cuối thư, trước thềm năm Nhâm Ngọ, Ban Chấp Hành xin thân kính gửi đến tất cả Thầy Cô và Anh Chị Cựu Học Sinh mọi điều an lành, thân khỏe, tâm vui, để mãi mãi hạnh phúc trong bất cứ hoàn cảnh nào. Ước mong được gặp lại thật đông bà con mình trong đại gia đình NĐC-LNH cùng chung vui với những người đồng hương Định Tường-Mỹ Tho trong ngày tiệc tân niên 17 tháng 2, 2002 này để chúng ta cùng hát "Ngày Xuân nâng chén ta chúc nơi nơi..." nhất là cho Hòa Bình trên thế giới, đồng ý không? Thưa quý vị và các bạn?

- NTT -



SỔ Tay Sinh Hoạt

Kỷ niệm 44 năm thành lập

Nữ Trung Học Lê Ngọc Hân Mỹ Tho

Gần 200 quan khách, thân hữu, giáo sư và anh chị cựu học sinh hai trường Trung Học Nguyễn Đình-Chiếu và Lê Ngọc Hân Mỹ Tho đã đến tham dự buổi họp mặt kỷ niệm ngày thành lập Nữ Trung Học Lê Ngọc Hân vào ngày 26-8-2001, tại nhà hàng Paracel Seafood thuộc khu Little Saigon, Nam Cali. Hiện diện trong buổi họp mặt này người ta thấy có một số Anh Chị cựu học sinh đến từ Canada, các tiểu bang Missouri, Washington và miền Bắc Cali.

Mở đầu buổi lễ GS Phạm Văn An, GS Trần Văn Chi và Chị Quỳnh Anh đốt hương tưởng niệm trước bàn thờ Tổ. Sau đó Thầy Chi, Trưởng Ban Tổ Chức đã ngỏ lời chào mừng quan khách, cảm tạ quý vị trong Ban chấp Hành và giới thiệu những Thầy Cô của hai trường trung học Mỹ Tho có mặt trong buổi tiệc như Quý Vị GS Nguyễn Thị Nguyên Khai, Phạm Văn An, Tô Văn Lai, Nguyễn Thư, Trần Văn Thi, Huỳnh Chiếu-Đăng. Ngoài ra, người ta cũng thấy một số giáo sư các trường bạn như GS Nguyễn Văn Sâm (Biên Hòa), GS Lê Trung (Chu Văn An) và GS Nguyễn An Phong (Qui Nhơn).

Kế đến, chị Hồ Xuân, Tổng Thư Ký Hội đã bày tỏ 'Tâm tình của một cựu nữ sinh Lê Ngọc Hân' qua bài phát biểu nhân ngày kỷ niệm 44 năm thành lập trường nữ trung học Lê Ngọc-Hân.

Xúc tích và gây bất ngờ nhất là phần nói chuyện của GS Nguyễn An-Phong, nguyên GS Trung học Ngô Chi-Lan, Qui Nhơn, Hiệu Trưởng Trung học Đống Đa, với đề tài 'Lê Ngọc-Hân - Ai đặt tên trường mà tình vương muôn thuở', GS Phong đã phát hiện ra nhiều chi tiết lịch sử chung quanh cuộc đời của công Chúa Lê Ngọc Hân.

Tiếp tục chương trình, Ban Chấp Hành Hội NĐC-LNH nhiệm kỳ 1999-2001 từ nhiệm để hội viên tham dự đề nghị và bầu cử các ủy viên BCH mới. Sau khi đề nghị và bầu cử các vị Phó Hội Trưởng và Ủy Viên trong BCH, không ai đề cử hoặc ứng cử vào chức vụ Hội Trưởng, nên GS Trần Văn Chi, nguyên Phó Hội Trưởng Ngoại Vụ xin nhận Xứ Lý Thường Vụ Hội Trưởng. Riêng GS Trần Quang Minh đã từ nhiệm Hội Trưởng trong cuối nhiệm kỳ vừa qua.

Sau đó là phần văn nghệ cây nhà lá vườn do một số anh chị cựu học sinh hai trường thực hiện, đặc biệt là sự góp mặt của *ban hợp ca nữ* đến từ miền Bắc Cali. Như thường lệ đôi danh ca Dương Đức Tài và Bà Xã, đôi song ca rất ăn ý và tình

nhất Mỹ Tho. Ngoài ra còn có sự hiện diện của các ca sĩ Kim-Tuyển, Trường Hải và cả nhạc sĩ Vô Thường.

Cũng như những kỳ tổ chức trước, Hội có xổ số gây quỹ. MC đặc ý nhất của NDC-LNH vẫn là anh Ngô Ngọc-Vinh và chị Chung Bích-Phượng, Phần thưởng gồm sách, băng nhạc do các Trung Tâm Thúy Nga Paris, nhà xuất bản Xuân Thu, nhạc sĩ Vô Thường gửi tặng. Hội trân trọng tri ân quý vị mạnh thường quân nói trên. Ngoài ra còn có phần thưởng đặc biệt : lô độc đắc (một lượng vàng) do anh chị Trương Đức tặng và \$300 tiền mặt, chia làm 4 phần quà do anh chị Trương Tuyên ở San Diego tặng. Hội chân thành cảm tạ các anh chị . Người viết xin đề nghị anh Nha sĩ Dương Đức -Tài tặng vài phiếu nhỏ răng (*nhỏ răng một cái tặng một cái*), các anh chị nào đồng ý xin cho biết ý kiến!

Thầy Tô Văn Lai lên trao quà lưu niệm cho Thầy Trần Quang-Minh. Cô Huỳnh Hương đã đại diện Thầy Minh nhận lãnh phần quà trên. Nhân dịp này thầy Lai đã hứa giúp tổ chức Đại nhạc hội gây quỹ cho Hội trong những dịp sắp tới.

Lô độc đắc một lượng vàng năm nay về tay Thầy Nguyễn Thư.

Hội cũng chân thành cảm tạ quý vị quan khách, Thầy Cô và các anh chị cựu học sinh hai trường đã chịu khó ở lại đây đủ đến giờ phút cuối để tham dự cuộc bầu cử Tân Ban Chấp Hành nhiệm kỳ 2001-2003 mặc dầu đã quá giờ nhà hàng ấn định để nhường chỗ cho Hội Đoàn khác tổ chức ngay sau đó.

Lam Triều (Los Angles)



Tin vui giờ chót

Buổi lễ kỷ niệm 44 năm thành lập Trường Nữ Trung Học Lê Ngọc-Hân đã diễn ra tốt đẹp ngày 26-8-2001. Ban Tổ chức xin tri ân Thầy Nguyễn Thư (trúng độc đắc 1 lượng vàng), Thầy Phạm Văn An (trúng \$50), Anh Trác Bách Diệp (trúng \$100) đã vui vẻ trao quà xổ số tặng lại cho quỹ sinh hoạt của Hội. Hội dự định sẽ dùng những quà tặng này gửi tặng thêm học bổng cho các học sinh nghèo hiếu học ở Mỹ Tho ngoài những giúp đỡ đã qui định hàng năm.



Ban Chấp Hành nhiệm kỳ 2001-2003



Thầy An, Thầy Chi và Chị Quỳnh Anh đang niệm hương



Thầy An trao microphone cho Thầy Thư và nói: "Hát một bài đi mà!...". Thầy Lai và Thầy Đăng cũng đọc xúi vào!



Thầy Lai chụp hình kỷ niệm với các nữ sinh áo trắng thuở nào



Ban Hợp Ca này (hình trên) từ San Jose, Bắc Cali xuống làm cho chương văn nghệ kỷ niệm ngày Lê Ngọc Hân trở thành hào hứng và sôi nổi dữ à!

Ban Hợp Ca này (hình dưới) từ San Diego lên được tăng cường với các ca sĩ Quận Cam để so tài với Ban Hợp Ca Vùng Vịnh San Francisco.



Tâm tình của **một cựu nữ sinh Lê Ngọc Hân**

*Kính thưa quý Thầy Cô,
và các bạn thân mến,*

Tôi rất hân hạnh được phép thay mặt các bạn trường Lê Ngọc Hân phát biểu vài cảm nghĩ thô thiển nhân kỷ niệm 44 năm ngày thành lập trường Nữ Trung Học Lê Ngọc Hân của chúng ta.

Nữ Trung Học Lê Ngọc Hân là một trong những trường nữ trung học công lập lớn và lâu đời ở miền Nam Việt Nam gồm Gia Long, Lê Ngọc Hân, Đoàn Thị Điểm, Trưng Vương và Sương Nguyệt Ánh.

Trong đó, đặc biệt là hai trường Nữ Lê Ngọc Hân và Đoàn Thị Điểm là hai trường Nữ đầu tiên ở xứ Nam Kỳ lục tỉnh: một ở Tiền Giang, một ở Hậu Giang. Đặc biệt hơn nữa là hai ngôi trường nữ trung học này có quá trình hình thành giống nhau là tách ra từ hai ngôi trường nam: Trung Học Nguyễn Đình Chiểu và Trung Học Phan Thanh Giảng.

Vì vậy ở vùng sông Tiền, đất Mỹ Tho, tên tuổi Nguyễn Đình Chiểu luôn luôn gắn liền với Lê Ngọc Hân. Nguyễn Đình Chiểu-Lê Ngọc Hân tuy hai mà một. Và từ đó nảy sinh ra những mối tình học trò đẹp đẽ, dễ thương trong thành tựu cũng như dở dang... Chưa kể đến những mối tình Thầy Trò luôn luôn là đề tài được lưu truyền qua nhiều thế hệ nữ sinh Lê Ngọc Hân.

Không có một cựu học trò NĐC nào mà không dấu kín trong lòng mình một hình ảnh cô nữ sinh LNH hoặc ít nhất có một lần nhìn theo tà áo dài cô gái LNH bay dọc theo hàng me sau giờ tan học!

Tôi không biết ai đó đã chọn tên Lê Ngọc Hân, một cô Công Chúa Bắc Kỳ nhỏ nhỏ tận Thăng Long đặt tên cho ngôi trường nữ đầu tiên ở xứ Nam Kỳ xa xôi cực Nam đất nước, để rồi từ đó sanh sản ra nhiều thế hệ nữ lưu xuất thân từ ngôi trường mang tên Lê Ngọc Hân.



*Thưa quý vị,
các bạn Lê Ngọc Hân thân mến,*

Lê Ngọc Hân là công chúa, con gái của vua Lê Hiển Tông. Nàng sanh ra giữa thời nhiễu nhương, tao loạn nhất của lịch sử: Tàn Lê - Mạt Trịnh - Hưng Nguyễn....

Tình cờ lịch sử, trong chuyến ra Bắc dẹp loạn của Nguyễn Huệ, qua mai mối của Nguyễn Hữu Chỉnh, nàng Công Chúa Bắc Kỳ 16 tuổi được vua cha tác hợp với chàng trai dân giả, anh hùng Sơn Tây, Bình Định.

Từ đấy, tên tuổi LNH được biết đến vì đã gắn liền với triều đại Quang Trung Nguyễn Huệ và mối tình chính trị trở thành huyền thoại, bi tráng như một chuyện cổ tích đi vào lịch sử Việt Nam, đi vào dân gian.

Công Chúa LNH đã đem lại danh dự cho triều đại Hậu Lê qua việc nàng không đồng ý lập tự tôn Lê Duy Kỳ lên ngôi, sau này là Lê Chiêu Thống khi Lê Hiển Tông băng hà.

Công Chúa LNH đã đem lại cho triều đại Quang Trung, với tư cách Hoàng Hậu, nhiều biểu tượng tuyệt vời: là vợ hiền bên vua, là mẹ hiền bên con sau khi vua Quang Trung đột ngột băng hà.

LNH đã để lại nhiều áng văn chương tuyệt tác, đặc biệt tập Ai Tư Văn khóc chồng.

LNH là người phụ nữ Việt Nam toàn diện có một không hai trong lịch sử, có nhan sắc, hiểu thảo, chiều chồng, thương con, đặt tình nước cao hơn tình nhà.

Nhân kỷ niệm 44 năm ngày thành lập trường Nữ Trung Học Lê Ngọc Hân, xin cảm ơn người xưa đã chọn tên Lê Ngọc Hân đặt cho ngôi trường nữ mà tôi và các bạn hãnh diện được theo học.

Cảm ơn, các thế hệ học sinh LNH trước và sau chúng ta, đã biết gìn giữ phẩm chất và noi gương Lê Ngọc Hân..

Cảm ơn các thế hệ Thầy Cô và những người đã tận tụy, âm thầm chăm sóc học sinh LNH từ buổi ban đầu tới nay.

Gởi về Mỹ Tho, quê tôi, thăm hỏi những người bạn trẻ học sinh LNH và Thầy Cô ở đó đang tiếp tục đoạn đường 44 năm của LNH.

Gởi lời thăm hỏi đến các bạn học sinh LNH hiện rải rác khắp nơi trên thế giới, ở các nơi đất khách quê người này một chút tình LNH.

Xinh thấp nén hương lòng gởi đến quý Thầy Cô, quý bạn cựu học sinh nay đã thành người thiên cổ.

Một cựu nữ sinh Trường Lê Ngọc Hân
Cali ngày 26 tháng 8, 2001



Hai MC Chung Bích Phượng và Ngô Ngọc Vinh luôn làm sôi động chương trình buổi họp mặt.



Bạn bè thưở nào lại có dịp gặp nhau, hàn huyên chuyện cũ, hỏi thăm chuyện mới để biết kẻ mất người còn, rồi buồn vui lẫn lộn.



nổi nhớ qua 5 tác giả

Nguyễn Vy Khanh

(Trước 75, tác giả là một nhà giáo ở Việt Nam. Hiện nay Ông định cư ở Québec, Canada. Ngoài công việc hàng ngày phải chu toàn để giữ cái job ở Thư Viện, Ông còn dành thời gian để nghiên cứu văn học và viết những bài phê bình văn học có giá trị đăng ở các tạp chí hải ngoại. Trong bài này, với lối viết ngắn gọn nhưng súc tích, Ông phát họa nổi nhớ của năm nhà văn xuất thân từ Trường Nguyễn Đình Chiểu như Xuân Vũ, Hồ Trường An, Kiệt Tấn, Nguyễn Tấn Hưng và Phùng Nhân. Bản Tin NĐC-LNH đã lần lượt đăng hai kỳ vừa qua về Xuân Vũ và Hồ Trường An. Nay chúng ta tiếp tục đọc về Kiệt Tấn và hai nhà văn khác sau đó. Hy vọng Bản Tin sẽ được phép tác giả để đăng tiếp những bài nhận định văn học khác như "Độc Khói Sóng Trên Sông của Nguyễn Văn Sâm" và những nhận xét về một số câu thơ trong Lục Vân Tiên của Nguyễn Đình Chiểu).

3. Kiệt Tấn

Kiệt Tấn sống hiện sinh hết mình, sống thật, trong đời sống cũng như tình yêu. Nhân vật Kiệt nổi loạn, sống và đòi sống, bất kể hậu quả. Ông hết mình vì không giấu diếm với người đọc. Một tâm hồn thẳng tuột, không sợ mất lòng, không cả rào đón lo "an ninh" cho "cá nhân"!

Trong tiểu thuyết Lốp Lốp Phù Sa, ông viết về phong tục và đời sống xưa khó khăn, tình con người hào hớn và băng đảng hội kín. Tình cảm đặc biệt tràn đầy, cảm động trong Nụ Cười Tre Trúc về người mẹ, về "nụ cười tre trúc rì rào". Trong nổi nhớ, giữa những người thân và bạn bè còn có những bà-già-quê-hương bán hàng rong mà tác giả đã gặp. Năm Nay Hoa Đào Lại Nở (NCTT) chính là nổi nhớ quê nhà qua một bà bán đậu phộng, nổi nhớ mỗi năm hoa đào lại nở ở xứ người!

Ông hay trích thơ nhạc, câu hát cải lương, cả ngay trong câu văn, may mà tác giả thường cẩn thận cho in chữ nghiêng: "... Vài con vịt xanh đỏ xinh đẹp nhơn nhơn trên mặt sông. Vịt nằm bờ mía rĩa lông, cảm cảnh thương chòng đi học đường xa. Vịt đưa mỏ rĩa lông chăm sóc sự phình nổi của mình (...). Thôi thì em chẳng yêu tôi, leo lên cành bưởi nhớ người rưng rưng. Bút rời em, tôi còn biết sống với ai?" (EÖBĐT, tr. 99).

Vấn đề xác thịt trở nên yếu tố không thể thiếu của đời sống nổi loạn đó. Tình dục ở Kiệt Tấn không là vấn đề để bàn, mà phải sống, phải hiện sinh, với điên cuồng nhiệt tình, với tối đa cảm xúc. Trong nhiều tiểu thuyết và truyện ngắn khác nhau, người đọc được gặp lại hơn một lần những cô Út thời học trò nhỏ, cô Tuyết bán quán ở Bắc Mỹ Thuận, Hoa bến đò Rạch Miễu, những cô

gái mắt xanh tóc vàng Michèle, Danielle ở Xóm Học (Quartier Latin) Paris, Diane, Danyèle, Louise của đất Quebec, Canada mà nhân vật ông dịch là Ca Bá Đại. Chưa kể những chuyện ăn chơi nhậu nhẹt bên những cánh hồng nơi chỗ tối tăm (Sáng Dậy Nghe Em Khóc, Những Đóa Hạnh Phúc Không Ngờ trong Thương Nàng Bấy Nhiêu). Nhưng bên cạnh lâu thay vẫn có nhân vật Ánh xuất hiện ở những lúc cần thiết để "chà răng", đưa tác giả trở lại thực tế cuộc đời. Tính chất tự-truyện khiến tác phẩm ông thành công, dù có khi sống sượng, như hai anh em chung người yêu, Hoa, Liên, Diane... Vô luân, chính Kiệt Tấn đề cập đến nhưng lại cho đó là một cách nhìn của xã hội cần phép tắc và lễ nghi để trị an nhưng theo ông "đôi lúc càng trị loạn, loạn càng dữ" (3). Ông từng thú "gian lận trong tình yêu" vì với đàn bà ông "chỉ biết si tình và đam mê thôi chớ không biết yêu" (4).

Kiệt Tấn đùa tình với phái nữ, tình nghịch với đời, với ông anh (Lê Dung Sang Tề, Thư Cho Lọc, ...) và bạn bè (ông viết bút ký thăm Montreal và Toronto cũng đặc biệt lạ lắm không kiêng dè). Nhưng nghĩ cho cùng, Kiệt Tấn hay nhân vật trong tác phẩm của ông, đều có ý dùng kinh nghiệm sống để vượt lên trên, làm người. Cái hết mình, "dzô, dzô", "100%" trong truyện Kiệt Tấn, chính là Nam-tính rất địa phương đó! "Ông hôn chùn chụt..." diễn tả đặc biệt chi li động tác, tình cảm sâu, nặng như mùi cải lương. Trong các truyện nhiều chi tiết trở lại như những tham chiếu, tiếp nối. Như ba truyện ngắn Bến Đò Trao Thơ, Người Em Xóm Học và Em Điền Xóa Tóc đã mở đầu cho truyện Vườn Chanh Miệt Biển (NCTT).

Không biết những nổi loạn, sống hết mình của Kiệt Tấn có ảnh hưởng gì đến con người tác giả không, vì truyện Em Điền Xóa Tóc (sau in trong Nụ Cười Tre Trúc, 1987) chứng tỏ người viết truyện đã từng sống trong bệnh cảnh đó! Nói chung, tính chất tự truyện, hiện thực trong tác phẩm của Kiệt Tấn đã làm mạnh thêm tính lãng mạn và thi vị. Tự trung chuyện ăn chơi, đam mê, làm lữ,... của nhân vật xung tôi hay Kiệt đã là những tác phẩm khá thơ mộng và thành công để lại nơi người đọc sự quý mến, dĩ nhiên là với người đọc không đạo đức giả! Sống thật vì theo ông, hạnh phúc chỉ là một cảm giác (4). Cũng nên ghi lại đây quan niệm về truyện ngắn khác người của ông: "Tôi có quan niệm về truyện ngắn hay hoặc dở như sau: tôi tưởng tượng đọc giả là người nữ. Khi

Kiệt Tấn sống hiện sinh hết mình, sống thật, trong đời sống cũng như tình yêu. Nhân vật Kiệt nổi loạn, sống và đòi sống, bất kể hậu quả. Ông hết mình vì không giấu diếm với người đọc. Một tâm hồn thẳng tuột, không sợ mất lòng, không cả rào đón lo "an ninh" cho "cá nhân"!

sáng tác truyện ngắn, tác giả rủ đọc giả làm tình. Nếu cả hai đều đã đời, truyện ngắn thành công. Nếu chỉ có một bên đã đời, truyện ngắn thất bại. Nếu không có bên nào đã đời, truyện ngắn thảm bại..." (5).

Gần đây, cái sôi nổi, hết mình của Kiệt Tấn đã được thể hiện dưới một hình thức khác cũng vốn là sở trường của ông khi bắt đầu nhập làng văn nghệ : thi ca. Ở những ngày tháng đời mà kỷ niệm và kinh nghiệm sống trút lại trong sinh mệnh của tập thể, đất nước, ông cho xuất bản tập trường ca Việt Nam Thương Khúc gồm 3100 câu song thất lục bát, tiếng ca những đau thương, hệ lụy thăng trầm của đất nước, của con người. Nguyễn Văn Sâm khi giới thiệu đã viết "Đó là cái không khí tình người bạt ngàn thương yêu gia đình và đồng loại của những nhân vật nạn nhân, đó là sự dấy dựa cố thoát khỏi nghịch cảnh của những người bị con quái vật định mạng kéo vào lò tai ương. Đó là một hơi thơ trong suốt không bao giờ lạc vận, được phụ họa bằng những chữ dùng trang nhã mà chính xác. Dĩ nhiên tất cả tình tiết và sự kiện lịch sử xảy ra trước đây, người đọc đã cất kỹ trong ký ức sẽ được trí đón nhận trở về một cách thích thú vì Kiệt Tấn dùng những sự kiện đó làm nền cho câu chuyện của mình...". Xa những vần thơ thiết tha nhưng trầm buồn Ba Mến của Bình Nguyên Lộc, và xa hẳn những nổi loạn tâm hồn tuổi trẻ của những Điệp Khúc Trái Phá (1966): "đêm hôm đó / khi trúng đạn người lính giận dữ / chỉ thề / rồi phun ra một búng máu / sáng hôm sau / người nông dân mang cày ra đồng nhìn thấy vũng máu / chỉ thề / rồi xẻ đường cho máu đi vào đất / mạ gieo xuống / mạ không buồn đếm xỉa máu của bên này bên kia / mạ mọc lên / bình thảo / tốt tươi / khỏe mạnh" (Trong Cơn Bình Lửa).



Anne and Quí

January 1964

I send this greeting to you through a son of Mytho, Nguyen Th. Tuan. Tuan is restoring my health through his power & skill as a healer.

Dear Friends,

I lived in Mytho from July 1963 to June 1965. I taught English at Nguyen Dinh Chieu & my friend Carlie Allendar taught at the Girls High School.

The warmth of the welcome we received is still with me today. Yes, our friend & our English Club members wanted

to learn English. But much more they wanted us to feel welcome & at home. They were eager to teach us & we were eager to learn the very special ways of life in Vietnam.

I want to thank you for what I was given with gentle generosity so long ago. And I want to wish you and your families all the peace and good health and happiness in your lives here.

Anne Hensley
Tacoma, Washington



Bạn cũ

(Mừng Trần Quang Minh và Lê Phú Thứ về chơi Mỹ Tho ngày 6-8-2001)

*Hai sáu năm qua lại có ngày
Trường xưa bạn cũ được hôm nay
Một bàn tiệc nhỏ tình lai láng
Mấy chén rượu hàn dạ khó khuấy
Phú Thứ năm chai còn nói tỉnh
Quang Minh sáu hộp vẫn lời hay
Mỹ Tho, bạn cũ, đàn môn đệ
Rượu mấy mà say với chẳng say*

Tấn Văn Công
Đại diện những người bạn cũ ở Mỹ Tho

Quý Sinh Hoạt

Hội đã nhận được niên liễm hoặc ủng hộ tài chánh của các Thầy Cô và Anh Chị Cựu Học Sinh có tên sau đây. BCH thành thật cảm ơn Quý Vị và các bạn.

Từ California

Cao Hữu-Tâm (Monterey Park)	50
Chung Bích-Ngọc (Anaheim Hill)	40
Dương Đức-Tài (Oxnard)	30
Đào Minh-Nguyệt (San Diego)	20
Hồ Thi Xuân (Downey)	20
Hoàng Châu (Anaheim)	100
(Giúp chi Nhu \$20)	
Huỳnh Hương (San Diego)	20
La Thanh-Danh (El Monte)	20
Lâm Vĩnh-Quý (Winnetka)	20
Lý Tường-Vi (Burbank)	40
Nguyễn Hiền-Sĩ (La Mirada)	20
Nguyễn Phú-Thượn (Westminster)	20

Nguyễn T Chiêu-Hòa (Santa Ana)	20
Nguyễn T Tuyết-Hồng (Sacramento)	20
Nguyễn T Túy-Vân (Santa Ana)	70
Nguyễn Thành-Hiệp (San Diego)	100
Nguyễn Thị Hà (San Diego)	20
Nguyễn Thị Trung (San Diego)	20
Nguyễn Văn Điền (Garden Grove)	20
Nguyễn Văn Tấn (Fresno/2 Đac San)	10
Đoàn Phụng-Anh (Chula Vista)	20
Đoàn Phụng-Nga (Upland)	20
Tôn Thịnh-Phấn (Ontario)	20
Trác Quan Trường (San Francisco)	40
Trần Quang-Minh (San Diego)	20
Trần Quỳnh-Anh (San Gabirel)	20
Trần Thanh-Bình (Los Angeles)	20
Trần Thiên-Nga (Covina)	20
Trần Văn Chi (Gardena)	20
Trang Huệ (San Jose)	30
Trương Đức (San Diego)	20
Võ Thiện-Hiếu (Garden Grove)	20
Võ Thiện-Trung (Anaheim)	20

Từ các nơi khác

Lý T Hồng Vân (Ohio)	40
Lý T Nguyệt Cúc (Maryland)	40
Lương Thu Thủy (Washington)	20
Mai T Bích-Ngọc (Texas)	20
Nguyễn Bạch Yến (Virginia)	40
Nguyễn T Minh Nguyệt (Pennsylvania)	20
Phan T Kim-Xuyến (Texas)	100
Thụy Minh-Mẫn (Georgia)	20
Trần Bích-Thu (Maryland)	30
Trần Mạnh Xuân (Maryland)	40
Trần Văn Tấn (Texas)	30
Võ Thị Hoa (Minnesota)	100

(Gởi VN: Thầy Nhân \$20, Cô Tư Lãnh \$30, Chị Lễ \$30)

Báo Cáo của Thủ Quỹ

Tồn quỹ tháng 8/2001	\$8,350.00
*Thu (niên liễm, ủng hộ, tiệc họp mặt)	\$ 4,541.00
*Chi (Bản Tin 21, tiệc họp mặt, linhtinh)	\$4,609.00
Tồn quỹ tháng 1/2002	\$8,282.00



Lá lành, lá rách đùm lá tả tơi

Với sự đóng góp thêm của Cô Võ Thị Hoa (Minnesota) và các anh chị Hoàng Châu, Võ Thiện-Hiếu, Đinh Văn Bảy, Nguyễn Thị Trung (ở California), Hội đã gởi về Việt Nam giúp Cô Phan Văn Huấn, Cô Tư Lãnh, Thầy Trần Đức Nhân, các chị Võ Thị Nhu, Đỗ Thị Lễ và em Trần Thị Thanh Trúc.

Thư Tình Nghĩa

Chị Mai Bích Ngọc (Texas): Đã nhận niên liễm, có gì mà B. Ngọc phải xin lỗi, chậm còn hơn không mà. Bài thơ "Một thoáng nhớ" dễ thương lắm. Sẽ đăng vào Bản Tin tới. Cảm ơn nhiều. Thân.

Thầy Phan Chùng Thanh (Georgia): Hội rất cảm tạ Thầy đã thường xuyên gửi bài. "Nhớ về Mỹ Tho" sẽ đăng vào kỳ tới. Kính chúc Thầy đôi dào sức khỏe để sáng tác đều đặn.

Chị Trần Kim Nhân (Australia): Hơn 40 năm, bao nhiêu là vật đổi sao dời, nhưng chắc hẳn rằng nhờ tập thể thao đều đặn nên chị vẫn còn phong độ cũ không khác vời hình đang trong BT 21 chụp ngày ra mắt hiệu đoàn Nữ Trung Học niên học 60-61.

Thầy Lê Trọng Thủy (Mỹ Tho): Số tiền \$80 do Cô Võ Thị Hoa gởi tặng Bà Lãnh, GS Nhân và Chị Lễ đã được phân phối đến từng người. GS Nhân vẫn đang thoi thóp và đang còn hôn mê, không nhận ra được ai.

Cô Võ Thị Nhu, cựu học sinh và hiện là giáo viên trường LNH đã được giúp \$100 và 100,000 đồng VN do Hội NĐC-LNH và các nhà hảo tâm tặng. Xương tay cô Nhu đang được sắp xếp lại và kết nối bằng đinh inoxidable. Xin nhắc lại cô Nhu bị u nặng buồn trứng, đã được giải phẫu và cắt đi toàn bộ tử cung lại bị xe hàng cán dập nát cánh tay, sau đó lại bị nhiễm trùng. Cô gặp nhiều khó khăn về tài chánh. Nếu có thể được, xin Hội và các hội viên hảo tâm giúp đỡ thêm.



GS Hoàng Phùng Miên vừa hoàn thành tác phẩm *Việt Nam Bình Sử Truyện*. Sách đây 414 trang, do Việt Chi Tùng Thư xuất bản năm 2001. Giá sách: 18 Mỹ kim.

Đây là tác phẩm thứ năm của Ông. Các tác phẩm trước gồm: *Uú Quốc Thi Tập (1995)*, *Đường Vào Văn Nghệ (1997)*, *Cổ Truyện Lược Ca tập I (1999)*, *Cổ Truyện Lược Ca tập II (2001)*.

Quý vị và các bạn muốn mua sách, xin liên lạc: 3433 W Del Monte Dr. Anaheim, CA 92804 - Điện thoại: 714-484-2978.